

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10091497									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überschreiten Sie nicht die angegebene maximale Belastung des Rollgerüsts.	Do not exceed the specified maximum load of the scaffolding.	Ne dépassez pas la charge maximale indiquée pour l'échafaudage mobile.	Non superare il carico massimo indicato del ponteggio mobile.	Overschrijd de aangegeven maximale belasting van de rolsteiger niet.	No exceda la carga máxima indicada del andamio móvil.	Nepřekračujte uvedené maximální zatížení pojízdného lešení.	Nemojte prekoračiti navedeno maksimalno opterećenje pokretne skele.	Ne prekoračite navedene največje obremenitve mobilnega odra.	Ne lépje túl a mobil állványzat megadott maximális terhelését.
Stellen Sie sicher, dass das Rollgerüst auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.	Make sure that the scaffolding is on a stable and level surface.	Assurez-vous que l'échafaudage mobile se trouve sur une surface stable et plane.	Assicurarsi che il trabattello mobile sia su una superficie stabile e piana.	Zorg ervoor dat de rolsteiger op een stabiele en vlakke ondergrond staat.	Asegúrese de que el andamio móvil esté sobre una superficie estable y nivelada.	Ujistěte se, že pojízdné lešení stojí na stabilním a rovném povrchu.	Provjerite je li pokretna skela na stabilnoj i ravnoj površini.	Prepričajte se, da je mobilni oder na stabilni in ravni površini.	Ügyeljen arra, hogy a mobil állványzat stabil és vízszintes felületen álljon.
Überprüfen Sie alle Verbindungen und Befestigungen vor jeder Nutzung.	Check all connections and fastenings before each use.	Vérifiez toutes les connexions et fixations avant chaque utilisation.	Controllare tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio prima di ogni utilizzo.	Controleer vóór elk gebruik alle aansluitingen en bevestigingen.	Verifique todas las conexiones y fijaciones antes de cada uso.	Před každým použitím zkontrolujte všechna připojení a upevnění.	Prije svake uporabe provjerite sve spojeve i pričvršćenja.	Pred vsako uporabo preverite vse povezave in pritrditve.	Minden használat előtt ellenőrizze az összes csatlakozást és rögzítést.
Verwenden Sie alle erforderlichen Sicherheitskomponenten, wie z.B. Geländer, Diagonalstreben und Planken.	Use all necessary safety components such as railings, diagonal braces and planks.	Utilisez tous les composants de sécurité nécessaires tels que les garde-corps, les diagonales et les planches.	Utilizzare tutti i componenti di sicurezza necessari come ringhiere, diagonali e assi.	Gebruik alle noodzakelijke veiligheidscomponenten zoals leuningen, diagonale schoren en planken.	Utilice todos los componentes de seguridad necesarios, como barandillas, tirantes diagonales y tablonos.	Používejte všechny potřebné bezpečnostní komponenty, jako jsou zábradlí, diagonální výtuhy a prkna.	Koristite sve potrebne sigurnosne komponente kao što su ograde, dijagonalne spone i daske.	Uporabite vse potrebne varnostne komponente, kot so ograje, diagonalne spone in deske.	Használjon minden szükséges biztonsági elemet, például korlátokat, átlós merevítőket és deszkákat.
Stellen Sie sicher, dass das Gerüst richtig verankert und stabilisiert ist, besonders bei Arbeiten in großer Höhe.	Make sure the scaffolding is properly anchored and stabilized, especially when working at heights.	Assurez-vous que l'échafaudage est correctement ancré et stabilisé, surtout lorsque vous travaillez en hauteur.	Assicurarsi che il ponteggio sia adeguatamente ancorato e stabilizzato, soprattutto quando si lavora in quota.	Zorg ervoor dat de steiger goed verankerd en gestabiliseerd is, vooral bij werken op hoogte.	Asegúrese de que el andamio esté correctamente anclado y estabilizado, especialmente cuando se trabaja en altura.	Dbejte na správné ukotvení a stabilizaci lešení, zejména při práci ve výškách.	Uvjerite se da je skela pravilno usidrena i stabilizirana, posebno kada radite na visinama.	Prepričajte se, da je gradbeni oder pravilno zasidran in stabiliziran, zlasti pri delu na višini.	Ügyeljen arra, hogy az állványzat megfelelően lehoronyozott és stabil legyen, különösen magasban végzett munka esetén.
Verwenden Sie ggf. zusätzliche Stabilisatoren oder Abstützungen.	If necessary, use additional stabilizers or supports.	Si nécessaire, utilisez des stabilisateurs ou des supports supplémentaires.	Se necessario, utilizzare stabilizzatori o supporti aggiuntivi.	Gebruik indien nodig extra stabilisatoren of steunen.	Si es necesario, utilice estabilizadores o soportes adicionales.	V případě potřeby použijte další stabilizátory nebo podpěry.	Ako je potrebno, upotrijebite dodatne stabilizatore ili potpore.	Po potrebi uporabite dodatne stabilizatorje ali opore.	Ha szükséges, használjon további stabilizátorokat vagy támasztékokat.
Nutzen Sie nur dafür vorgesehene Leitern und Aufstiegshilfen, um auf das Gerüst zu gelangen.	Only use ladders and climbing aids provided for this purpose to access the scaffolding.	Utilisez uniquement des échelles et des aides à la montée prévues à cet effet pour accéder à l'échafaudage.	Per accedere al ponteggio utilizzare solo scale e ausili per la salita previsti a questo scopo.	Gebruik uitsluitend hiervoor bestemde ladders en klimhulpmiddelen om de steiger te betreden.	Para acceder al andamio utilice únicamente escaleras y ayudas para subir diseñadas para este fin.	Pro přístup na lešení používejte pouze žebříky a šplhací pomůcky k tomu určené.	Za pristup skelama koristite samo za to predviđene ljestve i pomagala za penjanje.	Za dostop do gradbenih odrov uporabljajte samo lestve in plezalne pripomočke, ki so temu namenjeni.	Az állványokhoz való hozzáféréshez csak az erre a célra szolgáló létrákat és mászási segédeszközöket használjon.
Klettern Sie nicht an den äußeren Rahmen des Gerüsts hoch.	Do not climb on the outer frame of the scaffold.	Ne montez pas sur le cadre extérieur de l'échafaudage.	Non salire sul telaio esterno dell'impalcatura.	Beklim niet het buitenframe van de steiger.	No trepe por el marco exterior del andamio.	Nestoupejte na vnější rám lešení.	Nemojte se penjati na vanjski okvir skele.	Ne plezajte na zunanji okvir gradbenega odra.	Ne másszon fel az állvány külső keretére.
Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie z.B. Sicherheitsgeschirr und -leinen.	Use appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety harnesses and leashes.	Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, tel que des harnais de sécurité et des laisses.	Utilizzare adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI), come imbracature di sicurezza e guinzagli.	Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), zoals veiligheidsharnassen en riemen.	Utilice equipos de protección personal (EPP) adecuados, como arneses y correas de seguridad.	Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou bezpečnostní postroje a vodítka.	Koristite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (PPE), kao što su sigurnosni pojasevi i uzice.	Uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo (PPE), kot so varnostni pasovi in povodci.	Használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést (PPE), például biztonsági hevedereket és pórásokat.
Halten Sie sich von elektrischen Leitungen fern, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.	Stay away from electrical wires to avoid the risk of electric shock.	Éloignez-vous des lignes électriques pour éviter tout risque de choc électrique.	Stare lontano dalle linee elettriche per evitare il rischio di scosse elettriche.	Blijf uit de buurt van elektrische leidingen om het risico op een elektrische schok te voorkomen.	Manténgase alejado de líneas eléctricas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.	Držte se dále od elektrického vedení, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.	Držite se dalje od električnih vodova kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.	Držite se stran od električnih vodov, da se izognete nevarnosti električnega udara.	Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében tartózkodjon távol az elektromos vezetékektől.
Bewegen Sie das Rollgerüst niemals, wenn sich Personen oder Material darauf befinden.	Never move the scaffold when there are people or material on it.	Ne déplacez jamais l'échafaudage mobile lorsqu'il y a des personnes ou du matériel dessus.	Non spostare mai il trabattello mobile quando su di esso sono presenti persone o materiali.	Verplaats de rolsteiger nooit als er mensen of materiaal op staan.	Nunca mueva el andamio móvil cuando haya personas o material sobre él.	Nikdy nepohybujte pojízdným lešením, jsou-li na něm lidé nebo materiál.	Nikada nemojte pomicati pokretnu skelu ako se na njoj nalaze ljudi ili materijal.	Premičnega gradbenega odra nikoli ne premikajte, če so na njem ljudje ali material.	Soha ne mozgassa a mobil állványt, ha emberek vagy anyagok vannak rajta.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG

Am Kreuzweg 3

info@krause-systems.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10091497									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schieben oder ziehen Sie das Gerüst nur von der Basis aus, nicht von den oberen Plattformen.	Push or pull the scaffold only from the base, not from the upper platforms.	Poussez ou tirez l'échafaudage uniquement depuis la base, et non depuis les plates-formes supérieures.	Spingere o tirare il ponteggio solo dalla base e non dalle piattaforme superiori.	Duw of trek de steiger alleen vanaf de basis, niet vanaf de bovenste platforms.	Empuje o tire del andamio únicamente desde la base, no desde las plataformas superiores.	Zatlačte nebo vytáhněte lešení pouze ze základny, nikoli z horních plošin.	Gurajte ili povlačite skelu samo s baze, ne s gornjih platformi.	Oder potiskajte ali vlecite samo od podnožja, ne od zgornjih ploščadi.	Az állványt csak az alapról tolja vagy húzza, ne a felső platformokról.
Verwenden Sie das Rollgerüst nicht bei extremen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee.	Do not use the scaffold in extreme weather conditions such as strong wind, rain or snow.	N'utilisez pas l'échafaudage mobile dans des conditions météorologiques extrêmes telles que du vent fort, de la pluie ou de la neige.	Non utilizzare l'impalcatura mobile in condizioni atmosferiche estreme come vento forte, pioggia o neve.	Gebruik de rolsteiger niet bij extreme weersomstandigheden zoals harde wind, regen of sneeuw.	No utilice el andamio móvil en condiciones climáticas extremas como viento fuerte, lluvia o nieve.	Pojízdné lešení nepoužívejte v extrémních povětrnostních podmínkách, jako je silný vítr, déšť nebo sníh.	Ne koristite mobilne skele u ekstremnim vremenskim uvjetima kao što su jak vjetar, kiša ili snijeg.	Premičnega gradbenega odra ne uporabljajte v ekstremnih vremenskih razmerah, kot so močan veter, dež ali sneg.	Ne használja a mobil állványzatot szélsőséges időjárási körülmények között, például erős szélben, esőben vagy hóban.
Bei nassen oder rutschigen Oberflächen besondere Vorsicht walten lassen.	Exercise special caution on wet or slippery surfaces.	Soyez particulièrement prudent sur les surfaces mouillées ou glissantes.	Prestare particolare attenzione su superfici bagnate o scivolose.	Wees bijzonder voorzichtig op natte of gladde oppervlakken.	Tenga especial cuidado en superficies mojadas o resbaladizas.	Buďte zvláště opatrní na mokřím nebo kluzkém povrchu.	Budite posebno oprezni na mokrim ili skliskim površinama.	Bodite še posebej previdni na mokrih ali spolzkih površinah.	Legyen különösen óvatos a nedves vagy csúszós felületeken.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass alle Teile des Rollgerüsts in gutem Zustand und funktionsfähig sind.	Carry out regular inspections to ensure that all parts of the scaffolding are in good condition and functional.	Effectuer des inspections régulières pour vous assurer que toutes les pièces de l'échafaudage mobile sont en bon état et fonctionnelles.	Effettuare ispezioni regolari per garantire che tutte le parti del ponteggio mobile siano in buone condizioni e funzionanti.	Voer regelmatig inspecties uit om er zeker van te zijn dat alle onderdelen van de rolsteiger in goede staat en functioneel zijn.	Realice inspecciones periódicas para garantizar que todas las partes del andamio móvil estén en buen estado y funcionales.	Provádějte pravidelné kontroly, zda jsou všechny díly pojízdného lešení v dobrém stavu a funkční.	Provodite redovite preglede kako biste bili sigurni da su svi dijelovi pokretne skele u dobrom stanju i funkcionalni.	Izvajajte redne preglede, da zagotovite, da so vsi deli mobilnega odra v dobrem stanju in funkcionalni.	Végezzen rendszeres ellenőrzéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a mobil állványzat minden része jó állapotban van és működőképés.
Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile sofort.	Repair or replace damaged parts immediately.	Réparez ou remplacez immédiatement les pièces endommagées.	Riparare o sostituire immediatamente le parti danneggiate.	Repareer of vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.	Repare o reemplace las piezas dañadas inmediatamente.	Poškozené díly ihned opravte nebo vyměňte.	Odmah popravite ili zamijenite oštećene dijelove.	Takoj popravite ali zamenjajte poškodovane dele.	A sérült alkatrészeket azonnal javítsa meg vagy cserélje ki.
Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Rollgerüsts ordnungsgemäß geschult und in der sicheren Verwendung unterwiesen sind.	Ensure that all users of the scaffolding are properly trained and instructed in its safe use.	Assurez-vous que tous les utilisateurs de l'échafaudage roulant sont correctement formés et instruits pour une utilisation en toute sécurité.	Assicurarsi che tutti gli utenti dell'impalcatura mobile siano adeguatamente formati e istruiti sull'uso sicuro.	Zorg ervoor dat alle gebruikers van de rolsteiger goed zijn opgeleid en geïnstrueerd in veilig gebruik.	Asegúrese de que todos los usuarios del andamio rodante estén debidamente capacitados e instruidos sobre el uso seguro.	Zajistěte, aby všichni uživatelé rolovacího lešení byli řádně proškoleni a poučeni o bezpečném používání.	Osigurajte da su svi korisnici pokretne skele pravilno obučeni i upućeni u sigurnu uporabu.	Zagotovite, da so vsi uporabniki kotalnega odra ustrezno usposobljeni in poučeni o varni uporabi.	Gondoskodjon arról, hogy a gördülő állvány minden felhasználója megfelelő képzésben részesüljön, és megfelelő oktatásban részesüljön a biztonságos használatról.
Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung wie Helme, Sicherheitsschuhe und Handschuhe beim Aufbau und der Verwendung von Treppengerüsten.	Wear appropriate protective equipment such as helmets, safety shoes and gloves when assembling and using scaffolding.	Portez des équipements de protection appropriés tels que des casques, des chaussures de sécurité et des gants lors de l'assemblage et de l'utilisation des échafaudages d'escalier.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come elmetti, scarpe antinfortunistiche e guanti durante il montaggio e l'utilizzo di ponteggi per scale.	Draag bij het monteren en gebruiken van trapsteigers geschikte beschermingsmiddelen zoals helmen, veiligheidsschoenen en handschoenen.	Utilice equipo de protección adecuado, como cascos, zapatos de seguridad y guantes, al montar y utilizar andamios para escaleras.	Při montáži a používání schodišťového lešení používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou přilby, bezpečnostní obuv a rukavice.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su kacige, sigurnosne cipele i rukavice kada sastavljate i koristite skele za stepenice.	Pri sestavljanju in uporabi stopniščnih odrov nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so čelade, varnostni čevlji in rokavice.	Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például sisakot, biztonsági cipőt és kesztyűt a lépcső állványzatának összeszerelése és használata során.
Vermeiden Sie die Verwendung von Treppengerüsten bei starken Winden, Regen oder anderen widrigen Wetterbedingungen.	Avoid using scaffolding during strong winds, rain or other adverse weather conditions.	Évitez d'utiliser des échafaudages d'escalier en cas de vent fort, de pluie ou d'autres conditions météorologiques défavorables.	Evitare l'uso di impalcature per scale in caso di forte vento, pioggia o altre condizioni meteorologiche avverse.	Vermijd het gebruik van trapsteigers tijdens harde wind, regen of andere ongunstige weersomstandigheden.	Evite el uso de andamios para escaleras durante vientos fuertes, lluvia u otras condiciones climáticas adversas.	Vyhňte se používání schodišťového lešení při silném větru, dešti nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.	Izbjegavajte korištenje skela za stepenice tijekom jakog vjetra, kiše ili drugih nepovoljnih vremenskih uvjeta.	Izogibajte se uporabi stopniščnih odrov med močnim vetrom, dežjem ali drugimi neugodnimi vremenskimi razmerami.	Kerülje a lépcsős állványzat használatát erős szél, eső vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények között.
Stellen Sie sicher, dass das Treppengerüst auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht und ordnungsgemäß verankert oder gesichert ist, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.	Make sure the scaffold is on a stable and level surface and is properly anchored or secured to prevent tipping or slipping.	Assurez-vous que le cadre de l'escalier se trouve sur une surface stable et plane et qu'il est correctement ancré ou sécurisé pour éviter tout basculement ou glissement.	Assicurarsi che il telaio della scala sia su una superficie stabile e piana e che sia adeguatamente ancorato o fissato per evitare ribaltamenti o scivolamenti.	Zorg ervoor dat het trapframe op een stabiele en vlakke ondergrond staat en goed is verankerd of vastgezet om kantelen of uitglijden te voorkomen.	Asegúrese de que el marco de la escalera esté sobre una superficie estable y nivelada y que esté correctamente anclado o asegurado para evitar que se vuelque o resbale.	Ujistěte se, že je rám schodiště na stabilním a rovném povrchu a je řádně ukotven nebo zajištěn, aby se zabránilo převrácení nebo sklouznutí.	Uvjerite se da je okvir stepenica na stabilnoj i ravnoj površini i da je pravilno pričvršćen ili osiguran kako bi se spriječilo prevrtanje ili klizanje.	Prepričajte se, da je ogrodje stopnišča na stabilni in ravni površini ter da je pravilno zasidrano ali zavarovano, da se prepreči prevračanje ali zdrs.	Győződjön meg arról, hogy a lépcsőkeret stabil és vízszintes felületen van, és megfelelően rögzítve van, hogy megakadályozza a felbillenést vagy elcsúszást.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10091497									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überladen Sie das Treppengerüst nicht mit mehr Gewicht als vom Hersteller empfohlen, um die Stabilität zu gewährleisten.	To ensure stability, do not overload the scaffold with more weight than recommended by the manufacturer.	Pour assurer la stabilité, ne surchargez pas le cadre d'escalier avec un poids supérieur à celui recommandé par le fabricant.	Per garantire la stabilità, non sovraccaricare il telaio della scala con un peso maggiore di quello raccomandato dal produttore.	Om de stabiliteit te garanderen, mag u het trapframe niet overbelasten met meer gewicht dan aanbevolen door de fabrikant.	Para garantizar la estabilidad, no sobrecargue el marco de la escalera con más peso del recomendado por el fabricante.	Pro zajištění stability nepřetěžujte rám schodiště větší hmotností, než doporučuje výrobce.	Kako biste osigurali stabilnost, nemojte preopteretiti okvir stepenica težinom većom od one koju preporučuje proizvođač.	Za zagotovitev stabilnosti stopniščnega okvirja ne obremenjujte z večjo težo, kot priporoča proizvajalec.	A stabilitás érdekében ne terhelje túl a lépcsőkeretet a gyártó által javasoltnál nagyobb súllyal.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen, Schrauben und Muttern des Treppengerüsts auf Festigkeit und ziehen Sie lose Teile nach Bedarf fest.	Regularly check the stair scaffold connections, bolts and nuts for tightness and tighten loose parts as necessary.	Vérifiez régulièrement le serrage des connexions, des vis et des écrous de la structure de l'escalier et resserrez les pièces détachées si nécessaire.	Controllare regolarmente il serraggio dei collegamenti, delle viti e dei dadi della struttura della scala e, se necessario, serrare le parti allentate.	Controleer regelmatig de verbindingen, schroeven en moeren van de trapconstructie op vastzitten en draai losse onderdelen indien nodig vast.	Compruebe periódicamente que las conexiones, los tornillos y las tuercas de la estructura de la escalera estén apretados y apriete las piezas sueltas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte pevné utažení spojů konstrukce schodiště, šroubů a matic a v případě potřeby utáhněte volné části.	Redovito provjeravajte zategnutost spojeva, vijaka i matica na konstrukciji stepenica i po potrebi zategnite labave dijelove.	Redno preverjajte tesnost povezav, vijakov in matic stopniščne konstrukcije ter po potrebi zategnite ohlapne dele.	Rendszeresen ellenőrizze a lépcsőszerkezet csatlakozásait, csavarjait és anyáit, és szükség szerint húzza meg a meglazult részeket.
Vermeiden Sie das Stehen auf den Geländern oder Plattformen des Gerüsts und halten Sie den Arbeitsbereich frei von Unrat oder Hindernissen.	Avoid standing on the scaffolding railings or platforms and keep the work area clear of debris or obstructions.	Évitez de vous tenir debout sur les rampes ou les plates-formes de l'échafaudage et gardez la zone de travail exempte de débris ou d'obstructions.	Evitare di salire sulle ringhiere o sulle piattaforme dell'impalcatura e mantenere l'area di lavoro libera da detriti o ostacoli.	Ga niet op de steigerleuningen of platforms staan en houd het werkgebied vrij van vuil of obstakels.	Evite pararse sobre las barandillas o plataformas del andamio y mantenga el área de trabajo libre de escombros u obstrucciones.	Vyvarujte se stání na zábradlí nebo plošinách lešení a udržujte pracovní oblast bez úlomků nebo překážek.	Izbjegavajte stajanje na ogradama skele ili platformama i držite radno područje čistim od krhotina ili prepreka.	Izogibajte se stojanju na ograjah odra ali ploščadi in poskrbite, da na delovnem območju ni smeti ali ovir.	Kerülje az állványkorlátokon vagy emelvényeken való állást, és tartsa mentesen a munkaterületet törmeléktől vagy akadályoktól.
Kennzeichnen Sie das Treppengerüst deutlich mit Warnschildern und Sicherheitshinweisen, um Benutzer auf potenzielle Gefahren hinzuweisen.	Clearly mark the stair scaffold with warning signs and safety notices to alert users to potential hazards.	Marquez clairement la structure de l'escalier avec des panneaux d'avertissement et des instructions de sécurité pour alerter les utilisateurs des dangers potentiels.	Contrassegnare chiaramente la struttura della scala con segnali di avvertimento e istruzioni di sicurezza per avvisare gli utenti di potenziali pericoli.	Markeer de trapconstructie duidelijk met waarschuwingsborden en veiligheidsinstructies om gebruikers te waarschuwen voor mogelijke gevaren.	Marque claramente la estructura de la escalera con señales de advertencia e instrucciones de seguridad para alertar a los usuarios sobre peligros potenciales.	Jasně označte konstrukci schodiště výstražnými značkami a bezpečnostními pokyny, abyste uživatele upozornili na možná nebezpečí.	Jasno označite konstrukciju stepenica znakovima upozorenja i sigurnosnim uputama kako biste upozorili korisnike na potencijalne opasnosti.	Jasno označite strukturo stopnišča z opozorilnimi znaki in varnostnimi navodili, da uporabnike opozorite na morebitne nevarnosti.	Világosan jelölje meg a lépcsőszerkezetet figyelmeztető táblákkal és biztonsági utasításokkal, hogy figyelmeztesse a felhasználókat a lehetséges veszélyekre.
Stellen Sie sicher, dass das Treppengerüst gut beleuchtet ist, insbesondere bei Arbeiten in dunklen oder schlecht beleuchteten Bereichen.	Make sure the scaffolding is well lit, especially when working in dark or poorly lit areas.	Assurez-vous que la structure de l'escalier est bien éclairée, surtout lorsque vous travaillez dans des zones sombres ou mal éclairées.	Assicurarsi che la struttura della scala sia ben illuminata, soprattutto quando si lavora in aree buie o scarsamente illuminate.	Zorg ervoor dat de trapconstructie goed verlicht is, vooral als u in donkere of slecht verlichte ruimtes werkt.	Asegúrese de que la estructura de la escalera esté bien iluminada, especialmente cuando trabaje en áreas oscuras o poco iluminadas.	Ujistěte se, že konstrukce schodiště je dobře osvětlená, zejména při práci v tmavých nebo špatně osvětlených prostorech.	Provjerite je li stubište dobro osvijetljeno, osobito kada radite u tamnim ili slabo osvijetljenim područjima.	Prepričajte se, da je konstrukcija stopnišča dobro osvetljena, še posebej, če delate v temnih ali slabo osvetljenih prostorih.	Ügyeljen arra, hogy a lépcső szerkezete jól meg legyen világítva, különösen, ha sötétben vagy rosszul megvilágított helyen dolgozik.
Schulen Sie alle Personen, die das Treppengerüst verwenden werden, in der sicheren Nutzung und den entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen.	Train all persons who will use the scaffolding in its safe use and appropriate safety precautions.	Formez toutes les personnes qui utiliseront l'escalier à une utilisation sécuritaire et aux précautions de sécurité appropriées.	Formare tutti coloro che utilizzeranno la scala sull'uso sicuro e sulle adeguate precauzioni di sicurezza.	Train iedereen die de trap gaat gebruiken in het veilige gebruik en de juiste veiligheidsmaatregelen.	Capacite a todos los que usarán la escalera sobre el uso seguro y las precauciones de seguridad adecuadas.	Vyškolte každého, kdo bude používat schodiště, o bezpečném používání a vhodných bezpečnostních opatřeních.	Obučite sve koji će koristiti stubište o sigurnoj uporabi i odgovarajućim mjerama opreza.	Vse, ki bodo uporabljali stopnišče, poučite o varni uporabi in ustreznih varnostnih ukrepih.	Tanítson mindenkit, aki használni fogja a lépcsőt a biztonságos használatról és a megfelelő biztonsági óvintézkedésekről.
Verbieten Sie die Nutzung des Treppengerüsts für Personen, die nicht über die erforderliche Schulung oder Erfahrung verfügen.	Prohibit the use of the scaffolding by persons who do not have the necessary training or experience.	Interdire l'utilisation d'échafaudages d'escalier à toute personne ne possédant pas la formation ou l'expérience requise.	Vietare l'uso dei ponteggi per scale a chiunque non abbia la formazione o l'esperienza richiesta.	Verbied het gebruik van trapsteigers door iedereen die niet over de vereiste opleiding of ervaring beschikt.	Prohibir el uso de andamios para escaleras por parte de cualquier persona que no tenga la formación o experiencia requerida.	Zakázat používání schodišťového lešení každému, kdo nemá požadované vzdělání nebo zkušenosti.	Zabranite korištenje skela za stepenice svima koji nemaju potrebnu obuku ili iskustvo.	Prepovedati uporabo stopniščnih odrov vsem, ki nimajo potrebne izobrazbe ali izkušenj.	Tiltsa meg a lépcső állvány használatát, aki nem rendelkezik a szükséges képzettséggel vagy gyakorlattal.
Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile sofort.	Repair or replace damaged parts immediately.	Réparez ou remplacez immédiatement les pièces endommagées.	Riparare o sostituire immediatamente le parti danneggiate.	Repareer of vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.	Repare o reemplace las piezas dañadas inmediatamente.	Poškozené díly ihned opravte nebo vyměňte.	Odmah popravite ili zamijenite oštećene dijelove.	Takoj popravite ali zamenjajte poškodovane dele.	A sérült alkatrészeket azonnal javítsa meg vagy cserélje ki.